ID N° 330.563 CO N° 04/2017

CONTRATO Nº 13/2017

Entre la **SECRETARIA NACIONAL DE DEPORTES** con R.U.C. N° 80038382-6, domiciliada en Avda. Eusebio Ayala Km 4 y ½ y R.I. 6 Boquerón de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Señor Ministro - Secretario Nacional **VICTOR MANUEL PECCI BALART**, con Cédula de Identidad N° 446.027; denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte y, por la otra, la firma **EMPRENDIMIENTOS COMERCIALES** con RUC. 2905077-4, representado en el presente acto por la **LIC. ANA ELIZABETH FERNANDEZ ESPINOLA** con Cédula de Identidad N° 2905077 domiciliada en la calle SATURIO RÍOS Nº 1237 DE LA CIUDAD DE FERNANDO DE LA MORA, República del Paraguay, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"SERVICIO DE ARBITRAJES PARA EVENTOS DEPORTIVOS"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen la **SECRETARIA NACIONAL DE DEPORTES** y la firma **EMPRENDIMIENTOS COMERCIALES** con relación al **"SERVICIO DE ARBITRAJES PARA EVENTOS DEPORTIVOS** ". Ambas partes por este se someten al estricto cumplimiento de lo establecido en el Pliego de Bases y Condiciones, cuya oferta fue adjudicada a la firma **EMPRENDIMIENTOS COMERCIALES,** según Resolución Nº 497/2017 de fecha 26 de mayo de 2017.-

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

(f) Los documentos derivados del proceso de selección que establezcan obligaciones para las partes.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N° 330.563**

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de un llamado a Licitación por Concurso de Oferta N° 06/2016, convocado por la SND, según resolución N° 201/16. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 497/2017.-

VICTOR PECCI
MINISTRO
SECRETARÍA NACIONAL DE DEPORTES
PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

ID N° 330.563 **CO N° 04/2017**

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

2

LOTE Nº 1: SERVICIO DE ARBITRAJE PARA JUEGOS ESCOLARES 2017

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	90151802-9986	SERVICIO DE ÁRBITROS - FASE MUNICIPAL					
1.1		CONCEPCION: Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.2		SAN PEDRO -Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.3		CORDILLERA - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.4		GUAIRA - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.5		CAAGUAZU - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.6		CAAZAPA - Modalidades: Fustsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.7		ITAPUA - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.8		MISIONES - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.9		PARAGUARI - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.10		ALTO PARANA - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.11		CENTRAL - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.12		ÑEEMBUCU - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.13		AMAMBAY - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.14		CANINDEYU - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.15		PRESIDENTE HAYES - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.16		BOQUERON - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
1.17		CAPITAL - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2	90151802-9986	SERVICIO DE ÁRBITROS - FASE DEPARTAMENTAL					
2.1		CONCEPCION: Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.2		SAN PEDRO -Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.3		CORDILLERA - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.4		GUAIRA - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.5		CAAGUAZU - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.6		CAAZAPA - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.7		ITAPUA - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.8		MISIONES - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.9		PARAGUARI - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.10		ALTO PARANA - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.11		CENTRAL - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	FARDO	1	70.000	70.000
2.12		ÑEEMBUCU - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000

VÍCTOR PECO
MINISTRO
SECRETARÍA NACIONAL DE DEPORTES
PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

2.13		AMAMBAY - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.14		CANINDEYU - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.15		PRESIDENTE HAYES - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.16		BOQUERON - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.17		ALTO PARAGUAY - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
2.18		CAPITAL - Modalidades: Futsal FIFA, Hándbol, Voleibol y Basquetbol. (Preferentemente Local)	Unidad	EVENTO	1	70.000	70.000
3	**90151802-9986**	**SERVICIO DE ÁRBITROS - FASE REGIONAL -**					
3.1		**Región 1: Amambay, Concepción, San Pedro**					
3.1.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.1.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.1.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.1.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.2		**Región 2: Boquerón, Presidente Hayes Y Alto Paraguay**					
3.2.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.2.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.2.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.2.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.3		**Región 3: Caazapá, Guaira y Caaguazú**					
3.3.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.3.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.3.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.3.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.4		**Región 4: Alto Paraná y Canindeyú**					
3.4.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.4.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.4.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.4.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.5		**Región 5: Itapuá, Misiones, Ñeembucú**					
3.5.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.5.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.5.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.5.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.6		**Región 6: Paraguarí, Cordillera**					
3.6.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.6.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.6.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
3.6.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4	**90151802-9986**	**SERVICIO DE ÁRBITROS - FASE INTERREGIONAL -**					
4.1		**REGION 1(clasificado) VS REGION 2 (clasificado)**					
4.1.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.1.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.1.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.1.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.2		**REGION 3 (clasificado) VS REGION 4 (clasificado)**					
4.2.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000

VICTOR PECCI
MINISTRO
SECRETARÍA NACIONAL DE DEPORTES
PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

4.2.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.2.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.2.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.3		**REGION 5 (clasificado) VS REGION 6 (clasificado)**					
4.3.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.3.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.3.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.3.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.4		**REGION 7 (clasificado) VS REGION 8 (clasificado)**					
4.4.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.4.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.4.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
4.4.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
5	**90151802-9986**	**SERVICIO DE ÁRBITROS - FASE NACIONAL -**					
5.1		**DEPORTES COLECTIVOS**					
5.1.1		Disciplina: Futsal FIFA	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
5.1.2		Disciplina: Hándbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
5.1.3		Disciplina: Voleibol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
5.1.4		Disciplina: Basquetbol	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
5.2		**DEPORTES INDIVIDUALES**					
5.2.1		Disciplina: Atletismo	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
5.2.2		Disciplina: Ajedrez	Unidad	EVENTO	1	200.000	200.000
Precio Total: Once millones seiscientos cincuenta mil.-							**11.650.000**

MONTO MINIMO: GS. 265.000.000.- (guaraníes doscientos sesenta y cinco millones)

MONTO MAXIMO: GS. 530.000.000.- (guaraníes quinientos treinta millones)

LOTE Nº 2: SERVICIO DE ARBITROS PARA EVENTOS DEPORTIVOS

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	90151802-9986	Disciplina: Futbol	Día	EVENTO	1	1.440.000	1.440.000
2	90151802-9986	Disciplina: Futsal FIFA	Día	FARDO	1	1.440.000	1.440.000
3	90151802-9986	Disciplina: Hándbol	Día	EVENTO	1	840.000	840.000
4	90151802-9986	Disciplina: Voleibol	Día	EVENTO	1	840.000	840.000
5	90151802-9986	Disciplina: Basquetbol	Día	EVENTO	1	840.000	840.000
6	90151802-9986	Disciplina: Atletismo	Día	EVENTO	1	1.200.000	1.200.000
7	90151802-9986	Disciplina: Tenis de Mesa	Día	EVENTO	1	600.000	600.000
8	90151802-9986	Disciplina: Tenis de Campo	Día	EVENTO	1	360.000	360.000
9	90151802-9986	Disciplina: Judo	Día	EVENTO	1	600.000	600.000
10	90151802-9986	Disciplina: Patinaje	Día	EVENTO	1	600.000	600.000
11	90151802-9986	Disciplina: Gimnasia	Día	EVENTO	1	768.000	768.000
PRECIO TOTAL							**9.582.000**

MONTO MINIMO: GS. 42.470.000.- (guaraníes cuarenta y dos millones cuatrocientos setenta mil)

MONTO MAXIMO: GS. 84.940.000.- (guaraníes ochenta y cuatro millones novecientos cuarenta mil)

El Proveedor se compromete a proveer los Servicios a la Contratante y a subsanar los defectos de estos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los Servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas

VICTOR BESCI MINISTRO SECRETARÍA NACIONAL DE DEPORTES PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

EMPRENDIMIENTOS COMERCIALES

de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO
El plazo de vigencia de este Contrato es desde la suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones.-

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.
Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección Avda. Eusebio Ayala RI6 – Boquerón.-

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.
La administración del contrato estará a cargo de: Dirección General de Desarrollo Deportivo.-

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.-

10. MULTAS.
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectará al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un sólo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 05 días del mes de JUNIO de 2017.-

LIC. ANA ELIZABETH FERNANDEZ ESPINOLA
Representante Legal
EMPRENDIMIENTOS COMERCIALES
PROVEEDOR

DON VICTOR MANUEL PECCI BALART
Ministro - Secretario Nacional de Deportes
SECRETARIA NACIONAL DE DEPORTES
CONTRATANTE